

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 08: Fondations d'horloger

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Organisateur ou renseignements

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>
Exposition - Gotthard via subalpina	31 janvier au 21 avril 2003	Vevey, Musée de la photographie	Musée de la photographie, rue des Anciens-Fossés 6 CH - 1800 Vevey, <www.cameramuseum.ch>
Exposition - Claude Huber - Disparition et invention d'un paysage	14 mars au 10 août 2003	Lausanne, Musée historique	Musée historique de Lausanne, 4 pl. de la cathédrale CH - 1005 Lausanne, tél. 021 331 03 53
Exposition - Ingo Maurer: Light reaching for the moon	3 octobre 2002 au 10 août 2003	Weil am Rhein (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Strasse 1, D - 79576 Weil am Rhein, tél. +49 (0) 7621/702 32 00, fax +49 (0) 7621/702 35 90, info-weil@design-museum.de, <www.design-museum.de>
Exposition - «Take a seat!»	25 janvier au 22 juin 2003	Berlin (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Kopenhagener Strasse 58, D - 10437 Berlin, tél. +49 (0) 30/4737770, fax +49 (0) 30/47377720, <www.design-museum.de>
Exposition - Mémoire de terre, la maison rurale vaudoise	14 février au 4 mai 2003	Lausanne, Musée historique	Musée historique de Lausanne, 4 pl. de la cathédrale CH - 1005 Lausanne, tél. 021 312 13 68, musee.historique@lausanne.ch
Exposition - 45 unter 45, jeune architecture japonaise	3 avril au 22 mai 2003	Zürich, Architekturfoyer, Höggerberg	gta, ETH Höggerberg, CH - 8093 Zürich <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Instants de ville, 10 villes sur terre en 2002	8 avril au 3 juillet 2003	Zürich, ARchENA, Höggerberg	gta, ETH Höggerberg, CH - 8093 Zürich <www.gta.arch.ethz.ch>
Cours SIA-form - «Passation de marchés publics dans le domaine de la construction»	8, 15 et 22 mai 4, 11 et 18 juin 11, 18 et 25 sep. 23, 30 oct. et 6 nov. 13, 20 et 27 nov. 2003	Neuchâtel Fribourg Lausanne Genève Sion	SIA-Form, secrétariat romand, Mme Marily Pfister, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, marily@siavd.ch
Conférence - Eduardo Arroyo, professeur invité	16 avril 2003 18h00	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition - Panorama de la ville de Lausanne	16 avril au 21 mai 2003	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Café de l'architecture - Agri ville	17 avril 2003 20h30	Annecy (F), MJC de Novel	Maison de l'architecture de Haute-Savoie, MJC de Novel, Pl. Anapurna 74, F - Annecy, tél. +33 (0)4 50 23 06 12
Fondation Brailiard Architectes -	24 avril 2003	Genève, Auditoire Louis Jeanet	Fondation Brailiard, rue St Léger 16, CH - 1203 Genève



## INTER PROTECTION SA

### Fini les problèmes de canalisation!

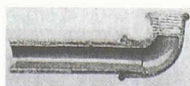
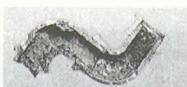
Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus. Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

**IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:

**interprotection@smile.ch**

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. 031 333 04 34, Fax 031 333 04 45  
1053 Cugy/VD Chemin des Dailles 6 Tél. 021 731 17 21, Fax 021 731 50 91



## ARCHITECTES - INGÉNIEURS

### GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION

en faisant appel à

# SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

**Surveillance et Garantie de la Construction S.A.**  
116, route de Florissant Tél. 022 703 47 47  
1206 GENÈVE Fax 022 703 47 49



Conférence, expo et forum - BioTechnica America	28-30 avril 2003	Monterey, CA (USA)	Hannover Fairs USA, tél. + fax 310-410-9396, msolomon@hfusa.com, efoster@hfusa.com
Leçons inaugurales à l'EPFL - Prof. Ian Smith, Prof. Aurelio Muttoni	30 avril 2003 17h15	Lausanne, EPFL, C01	EPFL-Faculté ENAC, Secrétariat SGC Tél. ++41 21 693 28 05, secretariat.sgc@epfl.ch
150 <sup>e</sup> anniversaire de l'EPFL - Portes ouvertes	2-4 mai 2003	Lausanne, EPFL, sur tout le campus	Carole Cohen, carole.cohen@epfl.ch tél. ++41 21 693 61 33, <www.epfl.ch>
2 <sup>e</sup> Forum international d'architecture «Preserving the world's great cities»	3-8 mai 2003	St-Petersbourg (RUS)	2 <sup>e</sup> Forum international d'architecture <www.archi-tector.org>, centaur@archi-tector.org
Conférence - Paola Vigano, professeure invitée	7 mai 2003 18h00	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Conférence - «Le projet: entre modèle et expérience» par Cyrille Simonnet	9 mai 2003 13h00	Genève, IAU-Site de Batelle	Université de Genève, Institut d'architecture, Site de Batelle, 7 route de Drize, CH - 1227 Carouge/Genève, tél. 022 705 97 91, fax 022 705 97 44
Conférence - Jean-Bernard Gay - «Habitat, infrastructures et mobilité»	15 mai 2003 17h15	Genève, CUEPE, Site de Batelle	CUEPE, 7 route de Drize, CH - 1227 Carouge/Genève, tél. 022 705 96 61, fax 022 705 96 39
<b>Journée SIA «Sol / Air / Eau»</b>	16 mai 2003	Yverdon-les-bains	Secrétariat SIA VD, av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, info@siavd.ch
Exposition - Diplômes d'architecture	19 mai au 6 juin 2003	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Leçon d'honneur - Professeur Michel Bassand: Développement urbain et territorial	16 mai 2003 18h00	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
A3EPFL - Visite de la A16 Transjurane	18 mai 2003 10h00	Moutier, Café de l'Indus	W. Knobel, Chutzenstrasse 69, CH - 3007 Berne Tél. 031 371 12 66, walter.knobel@freesurf.ch
Fondation Brailard Architectes - «Genève et les autres» - E. Cogato-Lanza, A. Corboz, M. Roncayolo	20 mai 2003 19h30	Genève, Auditorio Louis Jeantet Route de Florissant 77	Fondation Brailard, rue St Léger 16, CH - 1203 Genève <www.brailard.ch>, tél. 022 311 17 17
Conférence à l'EA - Stig L. Andersson, professeur invité	21 mai 2003 18h00	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Café de l'architecture - Musique/Danse Architecture	21 mai 2003 20h30	Anney (F), MJC de Novel	Maison de l'architecture de Haute-Savoie, MJC de Novel, Pl. Anapurna 74, F - Annecy, tél. +33 (0)4 50 23 06 12
Conférence - «Habitat, confort et énergie», journée du CUEPE	22 mai 2003 9h00 à 17h30	Genève, CUEPE, Site de Batelle	CUEPE, 7 route de Drize, CH - 1227 Carouge/Genève, tél. 022 705 96 61, fax 022 705 96 39
Conférence - Développement durable: Energie dans le bâtiment	28 mai 2003 10h00	Lausanne, SESA, Salle D008	SB - DINF, Mme Florence Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch
Conférence à l'EA - Heinz Schöttli, professeur invité	4 juin 2003, 18h00	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch

[www.toleperforee.ch](http://www.toleperforee.ch)

tôles perforées & grilles-inox